Abrahama. 2 Abraham zrodził Izaaka, 2464 a Izaak zrodził Jakuba, 116 a Tamary, a Fares zrodził Esroma, a Esrom zrodził Arama, a a Aram zrodził Aminadaba, $\stackrel{284}{a}$ Aminadab zrodził Naassona, $\stackrel{1161}{a}$ Naasson zrodził $\stackrel{1537}{z}$ $\stackrel{4503}{Rut}$, $\stackrel{1161}{a}$ $\stackrel{5601}{Jobed}$ $\stackrel{1080}{z}$ $\stackrel{2421}{Jesaja}$, $\stackrel{\mathbf{6}}{a}$ $\stackrel{1161}{Jesaj}$ $\stackrel{2421}{z}$ $\stackrel{1080}{z}$ $\stackrel{1138}{Dawida}$ - $\stackrel{935}{króla}$, a Dawid – król zrodził Salomona z tej, (która należała do) Uriasza, zrodził Asafa, 8 a Asaf zrodził Jozafata, a Jozafat zrodził Jorama, a 2498 $Achaza, \stackrel{\text{1161}}{a} Achaz \stackrel{\text{881}}{zrodzi} \stackrel{\text{1080}}{Ezechiasza}, \stackrel{\text{107}}{a} \stackrel{\text{1161}}{Ezechiasz} \stackrel{\text{1478}}{zrodzi} \stackrel{\text{1080}}{Manassesa},$ a Manasses zrodził Amona, a Amon zrodził Jozjasza, 1161 a Jozjasz zrodził Jechoniasza oraz braci jego w czasie przesiedlenia (do) Babilonu, ${\bf 12}\stackrel{\text{1161}}{\text{a}}\stackrel{\text{3326}}{\text{po}}\text{ przesiedleniu (do) Babilonu Jechoniasz zrodził Salatiela,}\stackrel{\text{4528}}{\text{a}}\text{ Salatiela}$ zrodził Zorobabela, $\mathbf{13}$ a Zorobabel zrodził Abiuda, a Abiud zrodził $Eliakima, \stackrel{1161}{a} Eliakim \stackrel{1060}{zrodził} Azora, \stackrel{107}{Azora}, \stackrel{1161}{a} Azor \stackrel{1080}{zrodził} Sadoka, \stackrel{4524}{a} Sadok$ zrodził Achima, a Achim zrodził Eliuda, $\mathbf{15}$ a Eliud zrodził Eleazara, a $El^{\frac{1648}{1080}} zrodził \ Mattana, \ a^{\frac{3157}{1080}} \ Mattan \ zrodził \ Jakuba, \ {\color{red} 16} \ a^{\frac{2384}{1161}} \ Jakub \ zrodził$ Józefa, męża Marii, z której został zrodzony Jezus, nazywany Chrystusem. ${\bf ^{17}}\ {\rm Wszystkich}\ {\rm więc}\ {\rm pokole\acute{n}}\ {\rm od}\ {\rm Abrahama}\ {\rm do}\ {\rm Dawida-pokole\acute{n}}\ {\rm czterna\acute{s}cie},$ $\stackrel{2532}{\text{i}}$ od Dawida do przesiedlenia (do) Babilonu – pokoleń czternaście, i od przesiedlenia (do) Babilonu do Chrystusa – pokoleń czternaście. 18 Å narodzenie Jezusa Chrystusa było takie: ponieważ matka jego, Maria, będąc zaślubiona Józefowi, wcześniej, zanim $\begin{bmatrix} 2228 & 4905 & 846 & 4905 \\ -\end{bmatrix}$ się oni zeszli, znalazła się

 $\frac{t_{4},\,kt\acute{o}ra\,\,ma}{^{435}}\,\,(dziecko)\,\,\overset{1722}{w}\,\,\overset{1064}{tonie}\,\,\overset{1537}{za}\,\,\overset{1537}{sprawa}\,\,\overset{1}{o}\,\,\overset{40}{c}\,\,\overset{10}{c}\,\,\overset{40}{c}\,\,\overset{10}{c}\,\,\overset{10}{c}}\,\,\overset{1}{a}\,\,\overset{1}{J\acute{o}zeff}\,,\,\,\overset{846}{jej}\,\,\overset{102}{maz}\,,\,\,\overset{102}{b}\,\,\overset{1132}{c}\,\,\overset{1342}{w}\,\,\overset{1342}{w}\,\,\overset{1342}{w}\,\,\overset{1537}{maz}\,\,\overset{1537}{w}\,\,\overset{1}{a}\,\,\overset{1537}{c}\,\,\overset{1537}{w}\,\,\overset{10}{c}\,\,\overset{1537}{c}\,\,\overset{106}{c}\,\,\overset{1}{c}\,\,\overset{1537}{c}\,\,\overset{1537}{w}\,\,\overset{106}{c}\,\,\overset{1529}{c}\,\,\overset{1064}{e}\,\,\overset{1}{c}\,\,\overset{1064}{c}\,\,\overset{1}{c}\,\,\overset{1064}{c}\,\,\overset{1}{c}\,\,\overset{1064}{c}\,\,\overset{1}{c}\,\,\overset{1064}{c}\,\,\overset{1}{c}\,\,\overset{1064}{c}\,\,\overset{1}{c}\,\,\overset{1064}{c}\,\,\overset{1}{c}\,\,\overset{1064}{c}\,\,\overset{1}{c}\,\,\overset{1064}{c}\,\,\overset{1}{c}\,\,\overset{1064}{c}\,\,\overset{1$

 $\mathbf{2}^{1}\overset{1161}{\text{A}}\overset{1080}{\text{kiedy}}\overset{2424}{\text{bedzus}}\overset{1080}{\text{dov}}\overset{1}{\text{dov}}\overset{1}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{1}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{1}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{1}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{2424}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{1}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{24244}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{24244}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{24244}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{24244}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{24244}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{24244}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{24244}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{24244}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{24244}{\text{bedzus}}\overset{1}{\text{coord}}\overset{1$

od nich (o) czasie ukazującej się gwiazdy. 792 Wysławszy ich do Betlejem, powiedział: dotrzyjcie, dokładnie wypytajcie o dziecko. $\overset{1998}{\text{A}}$ gdy (je) znajdziecie, oznajmijcie mi, żebym i ja przyszedł (i) oddał mu pokłon. ${\bf 9}$
 $\stackrel{\text{1161}}{\text{A}}$ oni, gdy wysłuchali króla, wyruszyli; a oto gwiazda, którą dostrzegli na wschodzie, wyprzedzała ich, aż przybyła (i) stanęła ponad (miejscem), gdzie było dziecko. 10 Å gdy dostrzegli gwiazdę, uradowali się radością bardzo wielką. 11 I gdy przyszli do domu, zobaczyli dziecko, razem z Marią, jego matką, i upadłszy, oddali mu pokłon, a otworzywszy swoje skarby, ofiarowali mu dary: złoto i kadzidło, i mirrę. 4374 A gdy podczas snu otrzymali pouczenie, (aby) nie powracać do Heroda, poprzez inną drogę $\overline{\text{odeszli na swoje terytorium.}}^{\frac{402}{1519}} \, \overline{\text{A}}^{\frac{846}{1519}} \, \overline{\text{E}}^{\frac{846}{1519}} \, \overline{\text{A}}^{\frac{402}{1519}} \, \overline{\text{A}}^{\frac{846}{102}} \, \overline{\text{Odeszli,}}^{\frac{2400}{1519}} \, \overline{\text{A}}^{\frac{32}{102}} \, \overline{\text{E}}^{\frac{2962}{1519}} \, \underline{\text{ukazał się}}^{\frac{5316}{1519}} \, \overline{\text{E}}^{\frac{32}{1519}} \,$ uciekaj do Egiptu, i bądź tam, aż [-] ci powiem. Zamierza bowiem Herod odszukać dziecko, (żeby) je stracić. ${f 14}$ ${f A}^{1161}$ on, gdy powstał, wziął aż do końca (życia) Heroda, aby wypełniło się to, co zostało powiedziane przez Pana za pośrednictwem proroka, mówiącego: z Egiptu wywołałem syna mego. (Oz 11:1) ${\bf ^{16}}$ Wtedy Herod, gdy dostrzegł, że został wyszydzony przez magów, bardzo się rozgniewał i posławszy (swoich ludzi), zgładził wszystkich chłopców w Betlejem oraz we wszelkich jego granicach, od dwulatków (począwszy) oraz poniżej (tego wieku), zgodnie z czasem, (o) którym dokładnie się dowiedział od magów. 17 Wtedy wypełniło się (to, co) zostało powiedziane przez proroka Jeremiasza, mówiącego: 18 1722 Rama był słyszany głos: lament i płacz, i wielkie narzekanie; Rachel opłakuje swoje dzieci i nie chce zostać pocieszona, ponieważ (ich już) nie ma.

 $\begin{array}{c} ({\rm Jr}\; 31:15)\; {\bf ^{19}}\; {\rm \mathring{A}^{161}}\; {\rm \overset{5053}{gdy}}\; {\rm \overset{22564}{Herod}}\; {\rm \overset{5053}{dos}}\; {\rm \overset{2505}{dos}}\; {\rm \overset{2505}{$

 $\mathbf{2}^{\mathbf{1}}\stackrel{\text{1161}}{\text{A}}\stackrel{\text{1722}}{\text{w}}\stackrel{\text{1565}}{\text{owe}}\stackrel{\text{2250}}{\text{dni}} \stackrel{\text{3854}}{\text{przybył}} \stackrel{\text{2491}}{\text{Jan}} \stackrel{\text{910}}{\text{Chrzciciel}}, \stackrel{\text{który głosił}}{\text{głosił}} \stackrel{\text{1722}}{\text{na}} \stackrel{\text{2048}}{\text{pustkowiu}}$ Judei ² ²⁵³² ³⁰⁰⁴ i mówił: zmieniajcie myślenie, ponieważ zbliżyło się królestwo niebios. 3 Jest on bowiem przepowiedziany przez proroka Izajasza, który mówi: Głos wołającego na pustkowiu: przygotujcie drogę Pana; wielbłąda oraz skórzany pas wokół swoich bioder, a pokarmem jego była szarańcza i dziki miód. 5 Wtedy wychodziła do niego Jerozolima $\overset{2532}{\text{i}}$ $\overset{3956}{\text{cała}}$ $\overset{2449}{\text{Judea}},$ $\overset{2532}{\text{i}}$ $\overset{3956}{\text{cała}}$ sąsiednia okolica Jordanu; $\overset{2446}{\text{i}}$ byli zanurzani przez niego w Jordanie – ci, którzy wyznawali swoje grzechy. 266 7 A gdy dostrzegł licznych faryzeuszów i saduceuszów, przychodzących do (dokonywanego przez) niego zanurzenia, powiedział im: potomstwo żmij, kto wam pokazał, jak uciec od mającego nadejść gniewu? 8 Zrodźcie $\overset{2316}{\mathrm{B\acute{o}g}}$ jest w stanie z tych kamieni wzbudzić dzieci Abrahamowi. 10 Ale 3037

już właśnie i siekiera do korzenia drzew jest przystawiona. Każde więc drzewo, które nie $\stackrel{4160}{\text{rod}}$ dobrego owocu, zostaje wycięte i wrzucane $\underline{\underline{\text{ten}}, \text{kt\'ory}} \quad \underline{\text{przychodzi}} \quad \overline{\text{za}} \quad \overline{\text{mna}}, \quad \overline{\text{jest}} \quad \overline{\text{pot\'exniejszy}} \quad \overline{\text{ode mnie;}} \quad \overline{\text{nie}} \quad \overline{\text{jestem}}$ dostatecznie ważny, (by) mu sandały podnieść. On was zanurzy w Duchu 40 Swietym 12 którego szufla do odwiewania jest w jego ręku; i oczyści swoje 257 2532 4863 846 4621 1519 596 1161 892 2618 762 4442 klepisko, i zbierze swą pszenicę do magazynu, zaś plewy spali w ogniu, niemożliwym do ugaszenia. 13 Wtedy przybył Jezus z Galilei nad Jordan do Jana, by dać się przez niego zanurzyć. 907 Zaś Jan powstrzymywał go, mówiąc: ja mam potrzebę, (by) być zanurzonym przez ciebie, a 4771 przychodzisz do mnie? 15 A Jezus, odpowiadając, powiedział do niego: dopuść teraz, tak bowiem stosowne jest wypełnić nam wszelką sprawiedliwość. Wtedy go dopuścił. 16 Jezus zaś, gdy został zanurzony, natychmiast wyszedł z wody. $\stackrel{2532}{\rm I}$ oto otwarte zostały mu niebiosa $\stackrel{2532}{\rm I}$ dostrzegł ducha Boga, zstępującego jak gdyby gołąb i przychodzącego na niego. **17** ²⁵³² ²⁴⁰⁰ ⁵⁴⁵⁶ ¹⁵³⁷ ³⁷⁷² ³⁷⁷⁸ ²⁰⁷⁶ ³⁴⁵⁰ ³⁴⁵⁰ ²⁷ ⁵²⁰⁷ ¹⁷² nieba mówił: Ten jest moim umiłowanym synem, w którym mam upodobanie.

 $\frac{1}{4} \stackrel{\text{Wtedy Jezus}}{\text{Veddy Jezus}} \stackrel{\text{został wyprowadzony}}{\text{został wyprowadzony}} \stackrel{\text{1519}}{\text{na}} \stackrel{\text{został wyprowadzony}}{\text{pustkowie przez ducha, (by)}} \stackrel{\text{15259}}{\text{poddawanym próbie przez diabła.}} \stackrel{\text{1528}}{\text{2}} \stackrel{\text{2532}}{\text{2}} \stackrel{\text{2532}}{\text{2}}} \stackrel{\text{3522}}{\text{2}} \stackrel{\text{3525}}{\text{2}}} \stackrel{\text{4151}}{\text{2502}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}}} \stackrel{\text{2250}}{\text{22502}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}}} \stackrel{\text{2250}}{\text{22502}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2036}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}}} \stackrel{\text{2250}}{\text{2}} \stackrel{\text{2250}}{\text{$

 $\stackrel{3004}{\text{mowil}}\,\stackrel{846}{\text{mu}}:\stackrel{1487}{\text{jeśli}}\,\stackrel{1488}{\text{jestes}}\,\stackrel{5207}{\text{synem}}\,\stackrel{2316}{\text{Boga}},\,\stackrel{906}{\text{zrzuć}}\,\stackrel{4572}{\text{się sam}}\,\stackrel{2736}{\text{na dół}},\,\stackrel{1125}{\text{jest}}\,\stackrel{1063}{\text{bowiem}}$ napisane, że swym aniołom rozkaże odnośnie ciebie; i na rękach cię jest także napisane: nie będziesz wystawiał na próbę Pana, twego Boga. $\overline{ 8} \ \overline{ Wziql} \ \overline{ go} \ \overline{ znów} \ \overline{ diabel} \ \overline{ na} \ \overline{ bardzo} \ \overline{ wysoka} \ \overline{ góre} \ \overline{ i} \ \overline{ pokazal} \ \overline{ mu} \ \overline{ wszystkie}$ królestwa świata oraz ich chwałę. ${f 9}$ I powiedział mu: dam to wszystko tobie, jeśli upadniesz (i) oddasz mi pokłon. 4352 Wtedy Jezus powiedział 846 5217 3694 3450 4567 1063 1125 2962 4675 2316 mu: odejdź ode mnie, szatanie, ponieważ jest napisane: Panu, twemu Bogu, będziesz oddawał pokłon i jemu samemu będziesz służył. 4352 Wówczas opuścił go diabeł, a oto aniołowie podeszli i usługiwali mu. 128 A 2532 2400 a 32 oto aniołowie podeszli i usługiwali mu. 12 A 1161 191 Nazaret, przybył (by) zamieszkać w Kafarnaum nadmorskim, w granicach Zabulona i Neftalego, $\mathbf{14}$ aby wypełniło się to, co zostało powiedziane za pośrednictwem proroka Izajasza, mówiącego: 15 Ziemia Zabulona i ziemia Neftalego, droga morska po drugiej stronie Jordanu, Galilea narodów. krainie i cieniu śmierci, wzeszło światło. 17 Od wtedy Jezus zaczął głosić i $\stackrel{3004}{\text{mówić:}}$ zmienia jcie myślenie, gdyż zbliżyło się królestwo niebios. 18 Idąc zaś wzdłuż morza Galilejskiego, dostrzegł dwóch braci: Szymona, nazywanego bowiem rybakami. 19 I powiedział im: chodźcie za mną, a uczynię was rybakami ludzi. 20 A oni, natychmiast zostawiwszy sieci, poszli za nim. $\mathbf{21}$ $\overset{2532}{\mathrm{I}}$ gdy przeszedł stamtąd dalej, dostrzegł dwóch innych braci: Jakuba, swym, Zebedeuszem, przygotowywali swoje sieci. I wezwał ich. 2199 Oni

zaś natychmiast, zostawiwszy łódź i ojca swego, zaczęli iść za nim. 23 ľ obchodził Jezus całą Galileę, ucząc w ich synagogach, i głosił dobrą nowinę królestwa, i uzdrawiał wszelką chorobę i każdą niemoc wśród ludzi. 24 ľ rozeszła się wieść o nim po całej Syrii i znosili mu wszystkich, rozmaitymi chorobami i męczarniami, się poptanych, i epileptyków, i sparaliżowanych, i uzdrowił ich. 25 ľ szły za nim liczne tłumy z Galilei i Dekapolis, i Jerozolimy, i Judei, i z drugiej strony Jordanu.

 ${\bf 3}$ Szczęśliwi ubodzy duchem, ponieważ ich jest królestwo niebios. ${\bf 4}$ Szczęśliwi smucący się, bo oni będą pocieszeni. 5 Szczęśliwi łagodni, ponieważ oni odziedziczą ziemię. 6 Szczęśliwi odczuwający głód sprawiedliwości i pragnący (jej), bo oni będą nakarmieni. 7 Szczęśliwi litościwi, ponieważ oni litości dostąpią. 8 Szczęśliwi czyści sercem, bo oni zobaczą Boga. $\mathbf{9} \ \overline{\mathbf{Szcześliwi\ pok\acute{o}j}} \ \overline{\mathbf{czyni\acute{a}cy}}, \ \overline{\mathbf{bo\ oni}} \ \underline{\mathbf{beda}} \ \overline{\mathbf{nazwani}} \ \overline{\mathbf{synami}} \ \overline{\mathbf{Boga}}. \ \mathbf{10} \ \overline{\mathbf{Szcze\acute{s}liwi}}$ prześladowani z powodu sprawiedliwości, ponieważ ich jest królestwo niebios. ${\bf ^{11}}\;{\rm Szczę\acute{s}liwi}\;{\rm jeste\acute{s}cie},\;{\rm gdy}\;{\rm robia}\;{\rm wam}\;\;{\rm wyrzuty},\;{\rm i}\;{\rm prze\acute{s}laduja},\;{\rm i}\;{\rm m\acute{o}wia}$ wszelkie złe słowa przeciwko wam, kłamiąc z powodu mnie. **12** Radujcie się ²⁵³² i niezmiernie się cieszcie, ponieważ zapłata wasza wielka w niebiosach. $\overset{3779}{\mathrm{Tak}}$ bowiem prześladowali proroków przed wami. 13 Wy jesteście solą ziemi. G_{dyby}^{1093} zaś sól stała się bezużyteczna, $\begin{bmatrix} -1 \\ 2 \end{bmatrix}$ czym będzie posolona? $\stackrel{\text{1519}}{\text{Na}} \stackrel{\text{3762}}{\text{nic}} \stackrel{\text{2480}}{\text{sie}} \stackrel{\text{2089}}{\text{już}} \text{ (nie)} \quad \stackrel{\text{2480}}{\text{przydaje}}. \quad \stackrel{\text{1487}}{\text{Czy}} \stackrel{\text{3361}}{\text{nie}} \text{ (na)} \quad \stackrel{\text{906}}{\text{wyrzucenie}} \quad \text{na zewnątrz} \quad \stackrel{\text{253}}{\text{i}}$ 906 zdeptanie przez ludzi? 14 Wy jesteście światłem świata. Nie jest w stanie ukryć się miasto, położone na górze. 2536 I nie zapala (nikt) lampy, [-]

umieszczając ją pod korcem, lecz na podstawce; i świeci wszystkim w domu. 16 Tak niech rozświeci się wasze światło przed ludźmi, aby dostrzegli ³⁷⁵⁴ ²⁰⁶⁴ ²⁶⁴⁷ ³⁵⁵¹ ²²²⁸ Proroków. Nie przyszedłem zniszczyć Torę lub Proroków. Nie przyszedłem zniszczyć, lecz wypełnić. 18 Zaprawdę bowiem mówię wam: aż do 193 przeminięcia nieba i ziemi, jedna jota lub jedna kreska nie[-] przeminie z Tory, aż [-] wszystko się stanie. ${\bf ^{1096}}$ Gdyby więc ktoś rozwiązał jedno z tych najmniejszych przykazań i uczył tak ludzi, najmniejszym będzie nazwany w królestwie niebios. Kto zaś [-] by czynił i uczył, ten wielkim będzie nazwany w królestwie niebios. 3772 Albowiem mówię wam, że jeśliby wasza sprawiedliwość nie była pełniejsza, była pełniejsza, (niż) znawców Pisma $\overset{2532}{\text{i}}$ faryzeuszów, 3756 3361 wejdziecie do królestwa niebios. **21** Słyszeliście, że powiedziano ${\bf 22} \, {\stackrel{1473}{\rm Ja}} \, {\stackrel{1161}{\rm zas}} \, {\stackrel{3004}{\rm m\'owie}} \, {\stackrel{5213}{\rm wam}}, \, {\stackrel{3754}{\rm ze}} \, {\stackrel{3956}{\rm ka\'zdy}}, \, {\stackrel{3588}{\rm kto}} \, {\stackrel{3710}{\rm sie}} \, {\stackrel{1500}{\rm meas}} \, {\stackrel{1500}{\rm movodu}} \, \, ({\rm na}) \, \, {\rm brata} \,$ swego, podlegać będzie sądowi. $\overset{2920}{\text{A}}$ kto $\overset{2071}{\text{by powiedział swemu}}$ bratu: "pusta głowo", podlegać będzie sanhedrynowi. $\overset{4892}{A}$ kto [-] by powiedział: "bezbożniku", podlegać będzie [-] ogniowi Gehenny. 23 Jeśli więc przyniesiesz pojednać się ze swoim bratem, a wtedy przyjdź, przynosząc dar swój. $\mathbf{^{25}}$ Odmień relacje Odmień relacje z przeciwnikiem swoim szybko, dopóki [-] jesteś z nim w drodze, aby przeciwnik nie wydał cię sędziemu, a sędzia powiadam ci: Nie $\stackrel{3361}{\text{Nie}}$ $\stackrel{1831}{\text{c-j}}$ wyjdziesz stamtąd, dopóki $\stackrel{302}{\text{c-j}}$ nie oddasz ostatniej czwartej części asa. 27 Słyszeliście, ze powiedziano Nie cudzołóż. 28 Ale

popełnił z nią cudzołóstwo w swoim sercu. ${f 29}$ A jeżeli twoje prawe oko sprawia, że upadasz, sprawia, że upadasz, wyrwij je i odrzuć z dala od siebie. Pożyteczniej bowiem jest dla ciebie, aby stracić jeden z twoich złonków, a nie (żeby) całe twoje ciało było wrzucone do Gehenny. **30** A jeżeli twoja prawa ręka sprawia, że upadasz, sprawia, że upadasz, wytnij ją $\overset{2532}{\text{i}}$ odrzuć z dala od siebie. Pożyteczniej bowiem jest dla ciebie, aby stracić jeden z twoich członków, a nie (żeby) całe twoje ciało było wrzucone do Gehenny. **31** Powiedziano też, że kto by uwolnił swoją żonę, niech jej da akt uwolnienia. 647 Lecz ja wam mówię, że kto by uwolnił swoją żonę – z wyjątkiem, gdy mowa o nierządzie – czyni ją cudzołożną. A gdyby ktoś uwolnioną wziął za żonę – cudzołoży. 33 Słyszeliście też, że powiedziano przodkom: Nie będziesz fałszywie przysięgał, ale oddasz Panu swe przysięgi. $\mathbf{34} \stackrel{\text{1161}}{\text{Ale}} \stackrel{\text{1473}}{\text{ja}} \stackrel{\text{5213}}{\text{wam}} \stackrel{\text{3004}}{\text{mowie}} : W \stackrel{\text{3654}}{\text{ogóle}} \stackrel{\text{3361}}{\text{nie}} \text{przysięgajcie} - \stackrel{\text{3383}}{\text{ani}} \stackrel{\text{1722}}{\text{nai}} \stackrel{\text{3772}}{\text{nai}} \stackrel{\text{3774}}{\text{niebiosa}}, \text{ponieważ}$ $\stackrel{3383}{\text{Ani na Jerozolime, ponieważ jest miastem wielkiego króla.} } \stackrel{3383}{\text{Maii}} \stackrel{1712}{\text{masswoja}} = \frac{3383}{\text{Maii}} \stackrel{1722}{\text{masswoja}} = \frac{3383}{\text{Maii}} \stackrel{1722}{\text{masswoja}} = \frac{3383}{\text{Maii}} \stackrel{1722}{\text{masswoja}} = \frac{3383}{\text{Maii}} = \frac{3383}$ głowę nie będziesz przysięgał, ponieważ nie jesteś w stanie jednego włosa uczynić białym albo czarnym. **37** Ale wasza mowa niech będzie: Tak – przeciwstawiajcie się złemu, ale jeśli ktoś uderzy cię w prawy policzek, a od tego, kto chce od ciebie pożyczyć, nie odwracaj się. 43 Słyszeliście,

że powiedziano: Będziesz miłował swego bliźniego, a swego nieprzyjaciela będziesz nienawidził? 44 $\stackrel{1}{\text{A}}$ $\stackrel{1}{\text{I}}$ $\stackrel{1}{\text{I}$

6 Pilnujcie się, (by) waszego gestu miłosierdzia nie czynić przed ludźmi (po to), aby waszego gestu miłosierdzia nie czynić przed ludźmi (po to), aby waszego Ojca – tego w niebiosach. 2 Dlatego, gdy czynisz gest miłosierdzia, nie trąb przed sobą, jak to robią hipokryci w synagogach i na ulicach, aby być chwalonymi przez ludzi. Zaprawdę powiadam wam:

otrzymują swoją zapłatę. 3 Gdy ty czynisz gest miłosierdzia, niech nie wie twoja lewa (ręka), co czyni twoja prawa, 4 aby twój gest miłosierdzia

pozostał w ukryciu, a twój Ojciec, który widzi w ukryciu, on odda ci w sposób jawny. 5 Ab gdy ty się modlice, niech nie bądźcie jak hipokryci. Ponieważ swoję, modląc się dotwego Ojca, który jest w ukryciu. A twój Ojciec, który widzi w ukryciu. A twój Ojciec, który jest w ukryciu. A twój Ojciec, który widzi w ukryciu, odda ci w sposób jawny. 7 his oddą się, nie

paplajcie jak poganie, ponieważ sądzą, że z powodu swojej wielomówności będą wysłuchani. 8 Więc nie upodabniajcie się do nich, bowiem wasz Ojciec się módl
cie: Nasz Ojcze w niebiosach, niech będzie uświęcone two
je imię. $\bf 10$ Niech przyjdzie twoje królestwo. Niech się dzieje twoja wola: jak w $\stackrel{3772}{\text{niebiosach, (tak)}}$ $\stackrel{2532}{\text{i}}$ $\stackrel{1909}{\text{na}}$ $\stackrel{1093}{\text{ziemi.}}$ $\stackrel{11}{\text{Daj nam}}$ $\stackrel{1325}{\text{dzisiaj naszego}}$ $\stackrel{2257}{\text{codziennego}}$ dłużnikom. 13 I nie wprowadzaj nas w doświadczenie, ale wybaw nas od zła, ponieważ twoje jest królestwo i moc, i chwała na wieczność. Amen. 281 Jeśli bowiem odpuścicie ludziom ich upadki, odpuści i wam Ojciec wasz niebiański. 15 Gdybyście jednak nie odpuścili ludziom ich upadków, to i Ojciec wasz nie odpuści upadków waszych. 5216 3752 3522 oscicie, 3361 1096 się smutni jak hipokryci; niszczą bowiem swoje oblicza, aby pokazać się ludziom, że poszczą. Zaprawdę powiadam wam, że otrzymują oblicze; 4383 3704 3361 444 5316 5316 3522 235 4675 3962 oblicze; 18 Aby nie ludziom ukazać, (że) pościsz, lecz twojemu Ojcu, który jest w ukryciu; a twój Ojciec, który widzi w ukryciu, odda ci gdzie złodzieje podkopują się i kradną; 2532 Ale gromadźcie sobie skarby w niebiosach, gdzie ani mól, ani rdza (nie) niszczą i gdzie złodzieje nie ²⁵⁸⁸ serce wasze. ²² Lampą (dla) ciała jest oko. Jeśli więc twoje oko jest szczere, całe ciało twoje jest jasne. 23 Jeśli zaś twoje oko jest złe, całe twoje ciało jest ciemne. Jeśli więc światło w tobie jest ciemnością, jakże wielka (to) ciemność. 24 Nikt nie jest w stanie dwom panom służyć, gdyż albo jednego

znienawidzi, a drugiego umiłuje, albo jednego będzie się trzymał, a drugim pogardzi. Nie jesteście w stanie służyć Bogu i mamonie. 25 Dlatego Dlatego mówię wam: Nie troszczcie się o waszą duszę, co będziecie jeść albo niebios, że nie sieją ani (nie) żną, ani (nie) zbierają do magazynów, a $\stackrel{3962}{\text{Ojciec}}$ wasz niebiański żywi je. Czy wy nie (jesteście) dużo ważniejsi, (niż) one? 27 Å kto z was, troszcząc się, jeden łokieć? 28 A o odzienie dlaczego się troszczycie? Przypatrzcie się liliom polnym, jak rosną. Nie trudzą się, ani (nie) przędą; $\mathbf{29}$ A mówię wam, że nawet Salomon w całej chwale swojej (nie) był (tak) odziany, jak będzie wrzucona, Bóg tak odziewa, (czyż) nie dużo bardziej was, (ludzie) małej wiary? 31 Nie troszczcie się więc, mówiąc: Cóż będziemy jeść? Albo: Co będziemy pić? Albo: W co się odziejemy? 32 Bowiem tego wszystkiego narody pragną. Bo Ojciec wasz niebiański dostrzega, że potrzebujecie tego wszystkiego. 537 Åle szukajcie przede wszystkim królestwa bożego i jego sprawiedliwości, a to wszystko będzie wam dodane. 34 Nie troszczcie się więc o jutro, bowiem jutro będzie się troszczyło o siebie. Dosyć (ma) dzień zła swego.

 (jest) w oku twoim? 5 Hipokryto, wyrzuć przede wszystkim belkę z oka swojego, a wtedy przejrzysz, (aby) wyrzucić źdźbło z oka brata swojego. ${\bf 6}\ \stackrel{\tiny{3361}}{\rm Nie}\ dawajcie\ psom\ tego, co\ święte,\ \underline{\stackrel{\tiny{40}}{\rm ani}\ nie}\ rzucajcie\ swoich\ pereł\ przed$ świnie, aby nie zdeptały ich swoimi [-] nogami, a obróciwszy się – (nie) pukajcie, $\stackrel{2532}{a}$ będzie wam otworzone. $\stackrel{455}{b}$ Każdy bowiem proszący – dostaje, a szukający – znajduje, a pukającemu będzie otworzone. 9 Albo kto z 5210 wy, będąc złymi, umiecie dawać dobre dary swoim dzieciom, o ile bardziej Ojciec wasz w niebiosach da proszącym go (to, co) dobre. 18 Wszystko więc, 3745 302 2309 2309 2443 5213 444 4160 3779 2532 5210 846 4160 3778 co $\left[-\right]$ byście chcieli, aby wam ludzie czynili, tak i wy im czyńcie. Taka jest bowiem Tora i Prorocy. 13 Wejdźcie przez wąską bramę. Bo szeroka (jest) brama i szeroka droga, która prowadzi na zniszczenie, i liczni są $({\rm ci,\,kt\acute{o}rzy}) \,\, {\rm przez}^{1223} \,\, {\rm nia}^{846} \,\, {\rm wch\acute{o}dz} \\ {\rm e}^{1525} {\rm co} \\ {\rm d}^{2} \,\, {\rm e}^{101} \,\, {\rm e}^{4728} \\ {\rm d}^{2} \,\, {\rm e}^{1228} \,\, {\rm e}^{2532} \,\, {\rm e}^{2346} \\ {\rm e}^{2322} \,\, {\rm e}^{2346} \\ {\rm e}^{2322} \,\, {\rm e}^{2322} \\ {\rm e}^{2322}$ $\frac{_{3598}}{droga,\;kt\acute{o}ra\;prowadzi\;do\;\dot{z}ycia,\;a}^{_{3598}} \stackrel{_{3588}}{droga,\;kt\acute{o}ra\;prowadzi\;do\;\dot{z}ycia,\;a}^{_{1519}} \stackrel{_{2222}}{\sim} \stackrel{_{2532}}{\sim} \stackrel{_{3641}}{nieliczni\;sa,\;(kt\acute{o}rzy)} \stackrel{_{846}}{ja} znajdują.\; \mathbf{15}\;\overset{_{1161}}{Ale}$ wystrzegajcie się $\begin{bmatrix} 575 \\ -1 \end{bmatrix}$ fałszywych proroków, którzy przychodzą do was w odzieniu owiec, a wewnątrz są rabującymi wilkami. **16** Po ich owocach ich każde dobre drzewo rodzi piękne owoce, a zgniłe drzewo rodzi złe owoce. ${18}\stackrel{3756}{\rm Nie}~{\rm jest}~{\rm w}~{\rm stanie}~{\rm dobre}~{\rm drzewo}~{\rm rodzi\acute{c}}~{\rm zlych}~{\rm owoc\acute{o}w}, \\ {\rm ani}~{\rm zgniłe}~{\rm drzewo}~{\rm -}$ rodzić pięknych owoców. 2590 Każde drzewo, które nie rodzi pięknego owocu, $\underbrace{\frac{jest \ wycinane}{ivwcinane}}^{1581} \underbrace{\frac{2532}{i} \ wrzucane}^{906} \underbrace{\frac{1519}{i}}^{906} \underbrace{\frac{4442}{o}}_{0gle\acute{n}}. \underbrace{\begin{array}{c} \textbf{20} \ \underline{A} \ zatem}^{686} \end{array} \underbrace{\begin{bmatrix} 1065 \ 575 \ 846 \ 2590 \ woców \ poznacie}^{2590} \\ [-] \ z \ ich \ owoców \ poznacie \\ [-] \ z \ ich \ owoców \ poznaci$ niebios, ale ten, który czyni wolę mojego Ojca w niebiosach. $\mathbf{^{22}}$ Wielu powie

 $\begin{array}{c} ^{3427} \text{ }^{1722} \text{ }^{1565} \text{ }^{1565} \text{ }^{1565} \text{ }^{1250} \text{ }^{2250} \text{ }^{2962} \text{ }^{2962} \text{ }^{2962} \text{ }^{2962} \text{ }^{3756} \text{ }^{(w)} \text{ }^{4674} \text{ }^{4674} \text{ }^{3686} \text{ }^{4395} \text{ }^{4160} \text{ }^{4395} \text{ }^{5128} \text{ }^{2532} \text{ }^{4674} \text{ }^{4160} \text{ }^{3686} \text{ }^{4160} \text{ }^{4160} \text{ }^{4163} \text{ }$

 $\stackrel{\text{2532}}{\text{A}} \stackrel{\text{243}}{\text{innemu:}} \stackrel{\text{2064}}{\text{Przyjdz}} \stackrel{\text{2532}}{\text{I}} \stackrel{\text{2064}}{\text{przychodzi.}} \stackrel{\text{2532}}{\text{A}} \stackrel{\text{3450}}{\text{mojemu niewolnikowi:}} \stackrel{\text{4160}}{\text{Uczyń}} \stackrel{\text{5124}}{\text{to.}} \stackrel{\text{2532}}{\text{I}}$ czyni. ${\bf ^{10}}$ Å ${\rm ^{1161}}$ Jezus, gdy (to) usłyszał, zdziwił się i powiedział idącym za (nim): Zaprawdę mówię wam, że nie znalazłem w Izraelu tak wielkiej położą się (przy stole) w królestwie niebios z Abrahamem, i Izaakiem, i Jakubem. 2384 A synowie królestwa zostaną wyrzuceni w zewnętrzną ciemność. Tam będzie płacz i zgrzytanie zębów. 3599 I powiedział Jezus setnikowi: Odejdź, a jak uwierzyłeś, (tak) niech ci się stanie. $\overset{1593}{\text{J}}$ chwili został uzdrowiony jego chłopiec. 14 $\overset{2530}{\mathrm{A}}$ Jezus, gdy przybył do domu 1096 3798 4374 846 4183 1139 2532 3056 1544 nastał wieczór, przyprowadzali mu licznych opętanych. I słowem wyrzucił duchy, oraz uzdrowił wszystkich, którzy się źle mieli, 17 aby wypełniło się 1223 to, co zostało powiedziane przez proroka Izajasza, który mówił: On wziął nasze słabości oraz choroby zabrał. 18 A Jezus, gdy zobaczył liczny znawców Pisma podszedł (i) powiedział mu: Nauczycielu, pójdę za tobą. gdziekolwiek gdziekolwiek (ty) pójdziesz. 20 I rzekł mu Jezus: Lisy mają nory, a ptaki niebiańskie – gniazda, lecz Syn Człowieczy nie ma gdzie głowy skłonić. 2827 A Jego drugi uczeń powiedział mu: Panie, pozwól mi najpierw odejść i pogrzebać mego ojca. 220 A Jezus powiedział mu: on wszedł do łodzi, towarzyszyli mu jego uczniowie. $\mathbf{24}$ li oto wielki 4578 1096 1722 2281 5620 4143 2572 55259 2949 846 sztorm powstał na morzu, tak że łódź była przykrywana przez fale. On

zaś spał. 2518 252532 uczniowie podszedłszy, obudzili go, mówiąc: Panie! Ratuj nas! Giniemy! 622 I powiedział im: Dlaczego jesteście lękliwi, małej wiary? 1086 Gergezeńczyków – wyszli mu na spotkanie dwaj opętani, (którzy) wyszli z grobów – bardzo uciążliwi, tak że nikt nie był w stanie przejść przez tamtą drogę. 29 I oto krzyczeli, mówiąc: Co nam do ciebie, Jezusie, Synu Boga? Przyszedłeś tu przed czasem poddawać nas próbie? 928 A daleko od nich była trzoda licznych, pasących się świń. $\mathbf{31}$ A $\mathbf{1}^{1161}$ demony prosiły go, mówiąc: $\overbrace{\text{Jeśli nas wyrzucasz}}^{\text{J487}}, \overbrace{\text{pozwól nam odejść w trzodę świń.}}^{\text{22148}} \overbrace{\text{Jeśli nas wyrzucasz}}^{\text{J544}}, \overbrace{\text{pozwól nam odejść w trzodę świń.}}^{\text{565}} \overbrace{\text{Jesli nas wyrzucasz}}^{\text{340}}, \overbrace{\text{powiedział im:}}^{\text{846}}$ $Odejd\acute{z}cie. \stackrel{1161}{A} gdy \stackrel{1831}{wyszły}, odeszły \stackrel{565}{w} trzodę świń. \stackrel{5519}{I} oto cała trzoda świń$ ruszyła z urwiska w morze. I zginęły w wodach. 329 A pasterze uciekli i gdy odeszli do miasta, opowiedzieli wszystko, także o opętanych. 34 I $\frac{2400}{3956}$ $\frac{4172}{4172}$ 1831 2424 1519 4877 2532 1492 846 1492 3870 oto całe miasto wyszło Jezusowi na spotkanie i gdy go zobaczyli, prosili, \dot{z} eby odszedł (z dala) od ich granic.

 $\mathbf{9}^{1}\overset{2532}{\text{A}} \underbrace{\text{gdy wszedł}}_{\text{wszedł}} \overset{1519}{\text{do}} \overset{4143}{\text{do}} \underbrace{\text{przeprawił się}}_{\text{1276}} \overset{2532}{\text{i}} \underbrace{\text{przybył}}_{\text{1519}} \overset{2398}{\text{do}} \underbrace{\text{wiasta.}}_{\text{3874}} \\ \mathbf{2} \overset{2532}{\text{1}} \overset{2400}{\text{oto}} \underbrace{\text{przynieśli}}_{\text{4374}} \overset{846}{\text{imu}} \underbrace{\text{sparaliżowanego, leżącego na}}_{\text{3885}} \overset{906}{\text{leżącego na}} \overset{1909}{\text{ložu. A}} \overset{2532}{\text{Jezus,}} \\ \underbrace{\text{gdy zobaczył}}_{\text{1492}} \overset{846}{\text{oto}} \underbrace{\text{wiarę, powiedział sparaliżowanemu:}}_{\text{2036}} Odwagi, dziecko, \\ \underbrace{\text{odpuszczone są}}_{\text{2036}} \overset{4671}{\text{tobie grzechy twoje.}} \overset{266}{\text{A}} \overset{4675}{\text{A}} \overset{2532}{\text{oto niektórzy ze znawców Pisma}}_{\text{1722}} \\ \underbrace{\text{pomyśleli w sobie: On znieważa.}}_{\text{2036}} \overset{4}{\text{A}} \overset{2532}{\text{Jezus, gdy zobaczył ich myśli,}}}_{\text{1760}} \overset{863}{\text{cercach}} \overset{1722}{\text{cercach}}} \overset{1498}{\text{cercach}} \overset{3778}{\text{cercach}} \overset{2723}{\text{cercach}} \overset{24244}{\text{cercach}}}_{\text{2036}} \overset{1760}{\text{cercach}} \overset{1760}{\text{cercach}}} \overset{1760}{\text{cercach}} \overset{1760}{\text{cercach}}}_{\text{2036}} \overset{2766}{\text{cercach}} \overset{2766}{\text{cercach}}}_{\text{2036}} \overset{2766}{\text{cercach}} \overset{2723}{\text{cercach}}}_{\text{2036}} \overset{2766}{\text{cercach}} \overset{2723}{\text{cercach}}}_{\text{2036}} \overset{2766}{\text{cercach}}}_{\text{2036}} \overset{2766}{\text{cercach}}_{\text{2036}}} \overset{2766}{\text{cercach}}_{\text{2036}} \overset{2766}{\text{cerca$

powiedział sparaliżowanemu – Powstań, zabierz swe łoże i odejdź $t\overline{lumy}, \ \underline{\underline{gdy}}^{3793} \ (to) \ \underline{\underline{zobaczyly}}, \ \underline{\underline{dziwily\ sie}}^{2296} \ \underline{i}^{2532} \ oddaly\ chwale\ \underline{Bogu}, \ \dot{z}e^{1325}$ ludziom taką moc. ${\bf 9}$ A odchodząc stamtąd, Jezus dostrzegł człowieka, siedzącego w miejscu pobierania podatków, którego nazywano Mateuszem, $\stackrel{2532}{i} \quad \stackrel{3004}{\text{powiedzia}} \stackrel{846}{\text{mu}} : \stackrel{190}{\text{Id}} \acute{\text{z}} \quad \stackrel{3427}{\text{mnq}}. \stackrel{2532}{\text{A}} \quad \stackrel{450}{\text{gdy wstal}}, \quad 2aczął iść za \quad \stackrel{846}{\text{nim}}. \quad \mathbf{10} \stackrel{2532}{\text{A}}$ gdy on leżał przy stole $\stackrel{345}{w}$ domu, stało się, $\stackrel{2532}{a}$ oto liczni poborcy podatków i grzesznicy, przyszedłszy, leżeli przy stole z Jezusem oraz jego uczniami. 11 $\overset{2532}{\mathrm{A}}$ gdy zobaczyli (to) faryzeusze, mówili jego uczniom: Dłaczego Dłaczego wasz nauczyciel je z poborcami podatków i grzesznikami? 2532 A Jezus, gdy (to) usłyszał, powiedział im: $\stackrel{846}{\rm Nie}$ zdrowi potrzebują potrzebują Miłosierdzia chcę, a nie ofiary. Nie przyszedłem bowiem powołać do zmiany myślenia sprawiedliwych, ale grzeszników. 235 grzeszników. 14 Wtedy przyszli do niego uczniowie Jana (i) mówili: Dlaczego Dlaczego my i faryzeusze dużo pościmy, a twoi uczniowie nie poszczą? 15 A Jezus powiedział im: Nie są w stanie synowie domu weselnego być w żałobie, jak długo jest z nimi wtedy będą pościć. 16 Przecież nikt (nie) nakłada naszywki (z) kawałka 1909 3820 surowej tkaniny na starą szatę wierzchnią, bowiem (to) jej uzupełnienie zrywa się z szaty wierzchniej, a rozdarcie staje się gorsze. 176 Ani nie 906 3501 3631 1519 3820 779 1487 1161 3361 wlewa się młodego wina w stare skórzane bukłaki. Bo inaczej inaczej skórzane bukłaki się roztrzaskują i wino się wylewa, a skórzane bukłaki się zachowują. 18 (Gdy) on im to mówił, oto jeden (z) posiadających władzę

przyszedł (i) oddał mu pokłon, mówiąc, że: Moja córka przed chwila powstawszy, poszedł za nim, a 190 (także) uczniowie jego. 20 A oto kobieta, krwawiąca od dwunastu lat, gdy podeszła z tyłu, dotknęła krawędzi jego wierzchniej szaty. 2440 Myślała bowiem sobie: sobie: Gdybym tylko dotknęła jego wierzchniej szaty, będę uratowana. 22 Å Jezus, gdy się obrócił i 1492 ją dostrzegł, powiedział: Odwagi, córko, twoja wiara cię uratowała. I od tej chwili kobieta była uratowana. 23 A Jezus, gdy przyszedł do domu posiadającego władzę i dostrzegł grających na aulosie oraz tłum czyniący wrzawę, **24** Powiedział im: Odejdźcie, bowiem dziewczynka nie $({\rm Jezus})\ \, {\rm wszed}{\rm i},\ chwycił\ \, {\rm jej}\ \, {\rm reke},\ \, {\rm a}\ \, {\rm dziewczynka\ wstała}.\ \, {\bf 26}\ \, {\rm I}\ \, {\rm rozeszła\ sie}$ ta wieść po całej tamtejszej ziemi. 27 A odchodzącemu stamtąd Jezusowi zaczęli towarzyszyć zaczęli towarzyszyć dwaj ślepi, którzy wołali i mówili: Zlituj się nad nami, Synu Dawida. 28 A gdy przyszedł do domu, podeszli do niego ślepi, a Jezus im powiedział: Wierzycie, że jestem w stanie to uczynić? Odpowiedzieli mu: Tak, Panie! 29 Wtedy dotknął ich oczy, mówiąc: Zgodnie z waszą wiarą niech się wam stanie ${
m ^{2596}}$ I otworzyły się ich oczy. A Jezus ich ostro upomniał, mówiąc: Uważajcie, (aby) nikt (nie) dowiedział się $(o~tym).~~{\bf ^{31}}~{\rm ^{1161}}~{\rm ^{3588}}~{\rm ^{3588}}~{\rm gdy}~{\rm ^{1831}}~{\rm ^{13310}}~{\rm ^{1310}}~{\rm ^{1310}}~{\rm ^{1846}}~{\rm ^{1722}}~{\rm ^{3650}}~{\rm ^{1565}}~{\rm ^{1565}}$ ziemi. 32 Å $^{^{1161}}$ gdy oni wychodzili, oto przyniesiono mu głuchego człowieka, opętanego. 33 $\overset{2532}{\text{A}}$ gdy został wyrzucony demon, głuchy przemówił. $\overset{2532}{\text{I}}$ zdziwiły się tłumy, mówiąc Nigdy nie ukazała się taka (rzecz) 37793 w Izraelu. $\overline{{
m ^{34}~Lecz~faryzeusze~m\'owili:}}$ Wyrzuca demony poprzez posiadającego władzę (nad) demonami. 35 I obchodził Jezus wszystkie miasta i wsie, nauczając

 $\begin{array}{c} ^{1722} \text{ w} \\ \text{ich synagogach is ogłaszając} \\ \text{w} \\ \text{ich synagogach is ogłaszając} \\ \text{każdą chorobę is każdą niemoc} \\ \text{w} \\ \text{ich synagogach is ogłaszając} \\ \text{każdą chorobę is każdą niemoc} \\ \text{w} \\ \text{ich synagogach is ogłaszając} \\ \text{w} \\ \text{ich synagogach is ogłaszając} \\ \text{w} \\ \text{ich synagogach is ogłaszając} \\ \text{każdą chorobę is każdą niemoc} \\ \text{w} \\ \text{w} \\ \text{ich synagogach is ogłaszając} \\ \text{w} \\ \text{soft ludu.} \\ \text{36 Å} \\ \text{Magy dostrzegł tłumy,} \\ \text{w} \\ \text{w} \\ \text{soft ludu.} \\ \text{36 Å} \\ \text{Magy dostrzegł tłumy,} \\ \text{w} \\ \text{w} \\ \text{soft ludu.} \\ \text{w} \\ \text{soft ludu.} \\ \text{w} \\ \text{soft ludu.} \\ \text{36 Å} \\ \text{Magy dostrzegł tłumy,} \\ \text{w} \\ \text{w} \\ \text{soft ludu.} \\ \text{w} \\ \text{soft ludu.} \\ \text{36 Å} \\ \text{Magy dostrzegł tłumy,} \\ \text{w} \\ \text{w} \\ \text{w} \\ \text{w} \\ \text{soft ludu.} \\ \text{w} \\ \text{soft ludu.} \\ \text{36 Å} \\ \text{Magy dostrzegł tłumy,} \\ \text{w} \\$

 $10^{^{1}{\rm \stackrel{2532}{A}}} \, {\textstyle \frac{\rm gdy \; przywoła}{^{4341}}} \, {\textstyle \frac{\rm s46}{\rm swoich}} \, {\textstyle \frac{\rm 1427}{\rm dwunastu}} \, {\textstyle \frac{\rm 3101}{\rm uczniów}}, \, {\textstyle \frac{\rm 1325}{\rm da}} \, {\textstyle \frac{\rm 846}{\rm im}} \, {\textstyle \frac{\rm 1849}{\rm moc}}$ $\underline{\text{nad duchami}}^{\frac{1}{4151}} \ \text{nieczystymi,} \ \overset{5620}{\text{by je}} \ \overset{846}{\text{wyrzucali oraz uzdrawiali każda}} \ \overset{3956}{\text{każda}}$ chorobę i każdą niemoc. $\mathbf{2}$ $\overset{3554}{\mathrm{A}}$ imiona dwunastu apostołów są takie: pierwszym – Szymon, zwany Piotrem oraz jego brat, Andrzej; Jakub – ten, (który jest synem) Zebedeusza oraz jego brat, Jan; 3 Filip i Bartłomiej; Tomasz i Mateusz – poborca podatków; Jakub – ten, (który jest synem) Alfeusza i Lebeusz, zwany Tadeuszem; 4 Szymon Kananejczyk i Juda Iskariota – ten, co go również wydał. 5 Tę dwunastkę posłał Jezus (i) nakazał im, mówiąc: Na drogę narodów nie wchodźcie oraz nie wchodźcie do miast Samarytan. 6 Åle idźcie raczej do zagubionych owiec domu Izraela. 7 Ål idąc, głoście, mówiąc, że przybliżyło się królestwo niebios. ${\bf 8}$ Słabych uzdrawiajcie, ³⁰¹⁵ trędowatych oczyszczajcie, wyrzucajcie demony. Darmo wzięliście, darmo dawajcie. 9 Nie posiadajcie złota ani srebra, ani miedzi w waszych pasach, ${\bf 10} \ {\rm ani} \ {\rm torby} \ {\rm na} \ {\rm droge}, \ {\rm ani} \ {\rm dw\acute{o}ch} \ {\rm szat \ spodnich}, \ {\rm ani} \ {\rm sandal\acute{o}w}, \ {\rm ani} \ {\rm laski},$ ponieważ robotnik godny jest swego pokarmu. 11 1161 302 4172 2228 2968 vsi, do której wejdziecie, wypytajcie, kto w niej jest godny. I tam pozostańcie, $\underline{ \overset{2193}{\underline{az}} \overset{302}{\underline{do}} } \, \, \overset{1831}{[-]} \, \, wyj \overset{1831}{\underline{scia}} . \, \, \mathbf{12} \, \overset{1161}{\underline{A}} \, \, \underline{gdy} \, \, wej \overset{1525}{\underline{dz}} \\ \underline{iei} \, \, \overset{1519}{\underline{do}} \, \, \overset{3614}{\underline{do}} \, , \, \, \, \underline{poz} \\ \underline{do} \, \, \overset{846}{\underline{co}} . \, \, \, \mathbf{13} \, \, \overset{2532}{\underline{I}} \, \, \overset{1437}{\underline{esli}} .$ 3303 3614 5600 514 514 2064 1515 5216 1909 846 1161 1437 161 1437 161 1437 3361 5600 514 5216 1515 4314 1994 5209 ${f 14}$ ${f A}$ kto nie przyjąłby

przyjąłby was ani (nie) wysłuchał słów waszych, wychodząc z domu lub (z) tego miasta, strząśnijcie pył (ze) stóp waszych. 1565 Zaprawdę, mówię $\textbf{16} \stackrel{2400}{\text{Oto}} \stackrel{1473}{\text{ja}} \stackrel{5209}{\text{was}} \stackrel{649}{\text{posyłam}} \stackrel{5613}{\text{jak}} \stackrel{4263}{\text{owce}} \stackrel{1722}{\text{między}} \stackrel{3319}{\text{między}} \stackrel{3074}{\text{wilki.}} \stackrel{1096}{\text{Bądźcie}} \stackrel{3767}{\text{więc}} \stackrel{5429}{\text{mądrzy}},$ będą wydawać was przed sanhedryny i w swoich synagogach będą was biczować. 18 Oraz przed rządców $\begin{bmatrix} 1161 & 2532 & 935 \\ -1 & i & królów będziecie prowadzeni & z \end{bmatrix}$ mojego powodu, na świadectwo im oraz narodom. 1752 1519 3142 846 2532 1484 1 3361 3309 3309 2228 5101 2980 1063 1325 5213 1722 1565 nie troszczcie się, jak lub co powiecie, bowiem będzie dane wam w tej śmierć i ojciec dziecko, i powstaną dzieci przeciwko rodzicom, i zabiją ich. 2289 I będziecie znienawidzeni przez wszystkich z powodu mojego imienia. $\overset{1161}{\text{A}}$ kto wytrwa do końca, ten zostanie wybawiony. $\overset{23}{\text{A}}$ $\overset{1161}{\text{A}}$ gdyby was prześladowali w tym mieście, uciekajcie do drugiego. Zaprawdę bowiem $\stackrel{3004}{\text{m\'owie}}$ wam, nie $\stackrel{5213}{\text{l-]}}$ skończycie (obchodzić) miast Izraela, aż $\stackrel{2193}{\text{l-]}}$ przyjdzie $\overset{5207}{\mathrm{Syn}}$ Człowieczy. 24 Uczeń nie jest ponad nauczycielem, ani niewolnik ponad swego pana. 2962 Wystarczające dla ucznia, aby się stał jak jego nauczyciel, i niewolnik – jak jego pan. Jeśli pana domu nazywali Belzebubem, (to o) ile bardziej jego domowników. 26 Więc nie bójcie się ich. Nie ma bowiem nic ukrytego, co nie będzie objawione, ani ukrytego, co nie będzie poznane. 2532 2927 3739 3756 1097 ${\bf 27} \ {\bf To, co} \ {\bf m\acute{o}wie} \ {\bf wam} \ {\bf w} \ {\bf ciemno\acute{s}ci, powiedzcie} \ {\bf w} \ {\bf Swietle, i} \ {\bf co} \ {\bf na} \ {\bf ucho}$ słyszycie, głoście na dachach. 28 I nie bójcie się [-] tych, którzy zabijają ciało, ale duszy nie są w stanie zabić. Ale bójcie się raczej tego, co może i $\frac{1}{\mathrm{dusze}}, \ i \ \overset{2532}{\mathrm{ciało}} \ \overset{4983}{\mathrm{ciało}} \ \overset{622}{\mathrm{zniszczyc}} \ \overset{1722}{\mathrm{w}} \ \overset{1067}{\mathrm{Gehennie}}. \ \mathbf{29} \ \overset{3780}{\mathrm{Czy}} \ \mathrm{nie} \ \overset{787}{\mathrm{za}} \ \mathrm{sa} \ \mathrm{sa} \ \mathrm{sprzedawane} \ \overset{1417}{\mathrm{dwa}}$

wróble? Nawet jeden z nich nie spadnie na ziemię bez (woli) waszego Ojca. $\mathbf{30}\ \mathrm{\overset{1161}{A}}\ \mathrm{\overset{2532}{nawet}}\ \mathrm{\overset{3956}{wszystkie}}\ \mathrm{\overset{2359}{wlosy}}\ \mathrm{\overset{5216}{nawezej}}\ \mathrm{\overset{2776}{glowie}}\ \mathrm{\overset{1526}{sa}}\ \mathrm{\overset{705}{policzone}}.\ \mathbf{31}\ \mathrm{\overset{3767}{xatem}}.$ 3361 5399 5399 5210 1308 4183 4765 3956 3767 nie bójcie się. Wy jesteście ważniejsi, niż liczne wróble. **32** Każdy więc, przyszedłem rzucić pokój na ziemię. Nie przyszedłem rzucić pokoju, ale miecz. 35 Ponieważ przyszedłem uczynić rozdwojenie, (aby) człowiek (był) przeciwko swemu ojcu, i córka – przeciwko swojej matce, i panna młoda przeciwko swojej teściowej, ³⁶ a nieprzyjaciółmi człowieka domownicy jego. 3615 Kto kocha ojca lub matkę bardziej, niż mnie, nie jest jest mnie godny. 514 Ten, który znalazł swoją duszę, straci ją, a ten, $\underline{\text{kto stracił}}_{\text{swoją}} \text{ swoją} \text{ duszę z powodu mnie, znajdzie ją.} \\ \mathbf{40} \text{ Ten, kto przyjmuje}$ was, mnie przyjmuje; a ten, który przyjmuje mnie, przyjmuje tego, który mnie posłał. 41 Kto przyjmuje proroka <u>ze względu na</u> imię proroka, weźmie zapłatę proroka, i ten, który przyjmuje sprawiedliwego ze względu na imię sprawiedliwego, weźmie zapłatę sprawiedliwego, $\mathbf{^{42}}$ i kto by napoił jednego (z) tych małych kielichem zimnej (wody) jedynie ze względu na imię ucznia,